

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

Contract de Împrumut

Acest **Contract de Împrumut** este încheiat în baza **Condițiilor de Împrumut** atașate, de către

Numele instituției

care dă cu împrumut: _____

Adresa: _____

și

Numele instituției

care ia

cu împrumut: _____

Adresa: _____

a) Expoziția

Titlul: _____

Perioada: _____

Unde se itinerează:
(cu date) _____

b) Durata Împrumutului(rilor)

Date: _____

c) Obiectul/Obiectele care fac obiectul împrumutului

Artistul/Locul de origine: _____

Titlu / Descriere: _____

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

h) Persoana/Persoanele de contact:

Nume: _____

Telefon: _____

Fax: _____

E-mail: _____

Instituția care dă cu împrumut:

Data:

Semnătura părții care dă cu împrumut:

Instituția care ia cu împrumut:

Data:

Semnătura părții care ia cu împrumut:

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

Condiții de împrumut

Condiții generale

Versiunea A

Partea care dă cu împrumut, împrumută lucrarea/rile ce fac(e) obiectul prezentului contract de împrumut sau al anexei la contractul de împrumut. Lucrările pot fi utilizate exclusiv în scopul și pe perioada stipulate în acest contract. Ele vor fi returnate părții care dă cu împrumut la sfârșitul expoziției fără întârziere și fără o cerere specială.

Condițiile de împrumut rămân neschimbate pe durata itinerării expoziției.
(sau)

Condițiile de împrumut se aplică exclusiv în cazul expoziției de la _____ (se va insera numele orașului unde are loc expoziția, în cazul expozițiilor itinerante).

Partea care ia cu împrumut va suporta toate costurile legate de acest împrumut. Ea nu are dreptul de a împrumuta lucrarea/rile unei alte părți.

Versiunea B

Partea care dă cu împrumut, împrumută lucrarea/rile ce fac(e) obiectul prezentului contract de împrumut sau al anexei la contractul de împrumut. Lucrările pot fi utilizate exclusiv în scopul și pe perioada stipulate în acest contract. Ele vor fi returnate părții care dă cu împrumut la sfârșitul expoziției fără întârziere și fără o cerere specială. În cazul în care Partea care ia cu împrumut a încălcat oricare dintre condițiile stipulate în contract, Partea care dă cu împrumut poate anula contractul imediat fără nici o notificare prealabilă, poate trimite după obiecte pe cheltuiala Părții care ia cu împrumut și, dacă este cazul, poate cere despăgubiri.

Condițiile de împrumut se aplică de asemenea pe durata unei eventuale itinerări a expoziției.

(sau)

Condițiile de împrumut se aplică exclusiv în cazul expoziției de la _____ (va insera numele orașului unde are loc expoziția).

Partea care ia cu împrumut va suporta toate costurile legate de acest împrumut. Ea nu are dreptul de a împrumuta lucrarea/rile unei alte părți. Ea nu are dreptul să modifice sau să fotografieze, să copieze sau să restaureze lucrarea/rile fără permisiunea în scris a Părții care dă cu împrumut. Partea care ia cu împrumut se obligă să expună sau să depoziteze obiectele cu respectarea condițiilor impuse de către Partea care dă cu împrumut. Condiții speciale de conservare pot face obiectul unei înțelegeri separate dacă este nevoie.

Partea care dă cu împrumut și Partea care ia cu împrumut se obligă să păstreze confidențialitatea contractelor încheiate între ele și/sau cu o altă parte în legătură cu prezentul Contract de Împrumut.

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

Costuri

Costurile legate de lucrările ce fac obiectul contractului dintre Partea care dă cu împrumut și Partea care ia cu împrumut vor fi suportate de către Partea care ia cu împrumut; de exemplu:

- Taxă de manipulare/de împrumut
- Costuri de restaurare
- Înțărămăre, protecție cu geam, pregătire de împrumut, etc.
- fotografiere
- asigurare
- împachetare
- transport
- alte costuri: (se vor specifica) _____

Toate costurile legate de lucrările împrumutate vor fi confirmate anticipat. Părțile contractante nu au dreptul de a încheia înțelegeri financiare sau de alt fel în numele celeilalte părți fără acordul prealabil al acesteia.

Răspunderea părților

Versiunea A (Indemnizația Părții care ia cu împrumut)

Evaluarea lucrării/lor împrumutate este făcută de către Partea care dă cu împrumut și este agreată de către Partea care ia cu împrumut.

Lucrarea/rile împrumutate vor fi acoperite de Indemnizația de stat a statului/guvernului Părții care ia cu împrumut(s) în sistemul "de la cui la cui" împotriva tuturor riscurilor, inclusiv în tranzit, cu excepțiile standard cum ar fi uzură inerentă, viciu ascuns, degradare rezultată în urma curățirii sau restaurării, riscuri de război sau alte activități beligerante și riscuri atomice. Certificatul de Indemnizare (și Polița de asigurare acolo unde este cazul) având drept beneficiar Partea care dă cu împrumut, va fi prezentată de către Partea care ia cu împrumut Părții care dă cu împrumut înainte de inițierea procedurilor de transport. În cazul în care documentele de indemnizare nu corespund asigurărilor de risc agreate de Partea care dă cu împrumut, aceasta are dreptul de a nu da curs transferului împrumutului până la rectificarea documentelor de către Partea care ia cu împrumut. În cazul pierderii sau deteriorării Partea care dă cu împrumut va fi anunțată imediat.

În cazul în care Indemnizația nu acoperă întreaga valoare agreată, Partea care ia cu împrumut va încheia o asigurare comercială pentru diferența rezultată.

Versiunea B (Indemnizația Părții care ia cu împrumut)

Evaluarea lucrării/lor împrumutate este făcută de către Partea care dă cu împrumut și este agreată de către Partea care ia cu împrumut.

Lucrarea/rile împrumutate vor fi acoperite de Indemnizația de stat a statului/guvernului Părții care ia cu împrumut(s) în sistemul "de la cui la cui" împotriva tuturor riscurilor, inclusiv în tranzit, cu excepțiile standard cum ar fi uzură inerentă, viciu ascuns, degradare rezultată în urma curățirii sau restaurării, riscuri de război sau alte activități beligerante și

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

riscuri atomice. Certificatul de Indemnizare (și Polița de asigurare acolo unde este cazul) având drept beneficiar Partea care dă cu împrumut, va fi prezentată de către Partea care ia cu Împrumut Părții care dă cu Împrumut înainte de inițierea procedurilor de transport. În cazul în care documentele de indemnizație nu corespund asigurărilor de risc agreate de Partea care dă cu Împrumut, aceasta are dreptul de a nu da curs transferului împrumutului până la rectificarea documentelor de către Partea care ia cu împrumut.

Indemnizația va include acoperirea tuturor riscurilor de pierdere fizică sau degradare din orice motiv, pe durata tranzitului sau a aflării în galerie, la valoarea nominalizată în Euro și numai cu excepțiile standard. Evaluarea lucrării/lor împrumutate este făcută de către Partea care dă cu împrumut și agreată de către Partea care ia cu împrumut. Aceasta reprezintă o Valoare Agreată și nu poate fi face obiectul unei dispute în cazul unor degradări.

În cazul în care Indemnizația nu acoperă valoare agreată în totalitate, Partea care ia cu împrumut va asigura diferența printr-o asigurare comercială.

În cazul pierderii sau deteriorării Partea care dă cu împrumut va fi anunțată imediat. Deteriorarea va fi consemnată într-un raport de conservare completat cu documentație fotografică ce va fi trimis Părții care dă cu împrumut în termen de trei zile de la producere. Partea care ia cu împrumut va suporta cheltuielile necesare pentru efectuarea inspecției/controlului de către personalul Părții care dă cu împrumut.

În cazul pierderii totale Valoarea Agreată (consemnată în Contractul de Împrumut) va trebui achitată. În cazul deteriorării costurile de restaurare și valoarea deprecierei suferite vor fi stabilite de experți numiți de către Partea care dă cu împrumut și aprobați de către Partea care ia cu împrumut.

Versiunea C (Partea care ia cu împrumut face asigurarea)

Lucrarea/rile împrumutate vor fi acoperite de Indemnizația de stat a statului/guvernului Părții care ia cu împrumut(s) în sistemul "de la cui la cui" împotriva tuturor riscurilor, inclusiv în tranzit, cu excepțiile standard cum ar fi uzură inerentă, viciu ascuns, degradare rezultată în urma curățirii sau restaurării, riscuri de război sau alte activități beligerante și riscuri atomice. Polița de asigurare sau o copie semnată a acesteia va fi prezentată Părții care dă cu împrumut de către Partea care ia cu împrumut înainte de inițierea procedurilor de transport. În cazul în care documentele de asigurare nu corespund asigurărilor de risc agreate de Partea care dă cu Împrumut, acesta are dreptul de a nu da curs transferului împrumutului până la rectificarea documentelor de către Partea care ia cu împrumut. În cazul pierderii sau deteriorării Partea care dă cu împrumut va fi anunțată imediat.

Versiunea D (Partea care ia cu împrumut face asigurarea)

Evaluarea lucrării/lor împrumutate este făcută de către Partea care dă cu împrumut și este agreată de către Partea care ia cu împrumut. Lucrarea/rile împrumutate vor fi acoperite de Indemnizația de stat a statului/guvernului Părții care ia cu împrumut(s) în sistemul "de la cui la cui" împotriva tuturor riscurilor,

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

inclusiv în tranzit, cu excepțiile standard cum ar fi uzură inerentă, viciu ascuns, degradare rezultată în urma curățirii sau restaurării, riscuri de război sau alte activități beligerante și riscuri atomice. Polița de asigurare sau o copie semnată a acesteia va fi prezentată Părții care dă cu împrumut de către Partea care ia cu împrumut înainte de inițierea procedurilor de transport. În cazul în care documentele de asigurare nu corespund asigurărilor de risc agreeate de Partea care dă cu Împrumut, acesta are dreptul de a nu da curs transferului împrumutului până la rectificarea documentelor de către Partea care ia cu împrumut. Asigurarea contra tuturor riscurilor va include acoperirea tuturor riscurilor de pierdere fizică sau degradare din orice motiv, pe durata tranzitului sau a aflării în galerie, la valoarea nominalizată în Euro și numai cu excepțiile standard. Evaluarea lucrării/lor împrumutate este făcută de către Partea care dă cu împrumut și aprobată de către Partea care ia cu împrumut. Aceasta reprezintă o Valoare Agreată și nu poate fi face obiectul unei dispute în cazul unor degradări. Ea este stipulată în Contractul de împrumut.

În cazul pierderii sau deteriorării Partea care dă cu împrumut va fi anunțată imediat. Deteriorarea va fi consemnată într-un raport de conservare completat cu documentație fotografică.

În cazul pierderii totale Valoarea Agreată va trebui achitată. În cazul deteriorării costurile de restaurare și valoarea deprecierei suferite vor fi stabilite de experți numiți de către Partea care dă cu împrumut și aprobați de către Partea care ia cu împrumut.

În cazul unor fluctuații majore pe piața de artă Partea care dă cu împrumut poate stabili o nouă valoare de asigurare pentru lucrările împrumutate pe o perioadă mai lungă. Acesta va informa în scris pe Partea care ia cu împrumut având obligația de a putea justifica noua valoare. Această valoare devine efectivă în termen de 14 zile.

Versiunea E (Partea care dă cu împrumut asigură)

Evaluarea lucrării/lor împrumutate este făcută de către Partea care dă cu împrumut și este agreeată de către Partea care ia cu împrumut.

Lucrarea/rile împrumutate vor fi acoperite de Indemnizația de stat a statului/guvernului Părții care ia cu împrumut(s) în sistemul "de la cui la cui" împotriva tuturor riscurilor, inclusiv în tranzit, cu excepțiile standard cum ar fi uzură inerentă, viciu ascuns, degradare rezultată în urma curățirii sau restaurării, riscuri de război sau alte activități beligerante și riscuri atomice.

Polița de asigurare sau o copie semnată a acesteia va fi prezentată Părții care ia cu împrumut înainte de inițierea procedurilor de transport. În cazul în care prima nu a fost plătită până la data la care lucrările trebuie să părăsească locul în care se află, Partea care dă cu împrumut are dreptul de a nu da curs transferului împrumutului până în momentul efectuării plății. În cazul pierderii sau deteriorării Partea care dă cu împrumut va fi anunțată imediat.

Versiunea F (Partea care dă cu împrumut asigură)

Evaluarea lucrării/lor împrumutate este făcută de către Partea care dă cu împrumut și este aprobată de către Partea care ia cu împrumut.

Lucrarea/rile împrumutate vor fi acoperite de Indemnizația de stat a statului/guvernului

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

Părții care ia cu împrumut(s) în sistemul "de la cui la cui" împotriva tuturor riscurilor, inclusiv în tranzit, cu excepțiile standard cum ar fi uzură inerentă, viciu ascuns, degradare rezultată în urma curățirii sau restaurării, riscuri de război sau alte activități beligerante și riscuri atomice.

Polița de asigurare sau o copie semnată a acesteia va fi prezentată Părții care ia cu împrumut înainte de inițierea procedurilor de transport. În cazul în care **prima** nu a fost plătită până la data la care lucrările trebuie să părăsească locul în care se află, Partea care dă cu împrumut are dreptul de a nu da curs transferului împrumutului până în momentul efectuării plății.

În cazul pierderii sau deteriorării Partea care dă cu împrumut va fi anunțată imediat. Deteriorarea va fi consemnată într-un raport de conservare completat cu documentație fotografică.

În cazul pierderii totale Valoarea Agreată stipulată în Contractul de Împrumut va trebui achitată. În cazul deteriorării costurile de restaurare și valoarea deprecierei suferite vor fi stabilite de experți numiți de către Partea care dă cu împrumut și aprobați de către Partea care ia cu împrumut.

În cazul unor fluctuații majore pe piața (de artă) Partea care dă cu împrumut poate stabili o nouă valoare de asigurare pentru lucrările împrumutate pe o perioadă mai lungă. Acesta va informa în scris pe Partea care ia cu împrumut având obligația de a putea justifica noua valoare. Această valoare devine efectivă în termen de 14 zile.

Versiunea G (Ne-asigurare de către Partea care ia cu Împrumut)

Evaluarea lucrării/lor împrumutate este făcută de către Partea care dă cu împrumut și este aprobată de către Partea care ia cu împrumut.

Lucrarea/rile împrumutate vor fi acoperite de Indemnizația de stat a statului/guvernului Părții care ia cu împrumut(s) în sistemul "de la cui la cui" împotriva tuturor riscurilor, inclusiv în tranzit, cu excepțiile standard cum ar fi uzură inerentă, viciu ascuns, degradare rezultată în urma curățirii sau restaurării, riscuri de război sau alte activități beligerante și riscuri atomice.

Nu este prevăzută nici o asigurare pe perioada pentru care lucrarea/rile se află la domiciliul Părții care dă cu împrumut.

Polița de asigurare sau o copie semnată a acesteia va fi prezentată Părții care ia cu împrumut înainte de inițierea procedurilor de transport. În cazul în care **prima** nu a fost plătită până la data la care lucrările trebuie să părăsească locul în care se află, Partea care dă cu împrumut are dreptul de a nu da curs transferului împrumutului până în momentul efectuării plății. În cazul pierderii sau deteriorării Partea care dă cu împrumut va fi anunțată imediat.

În cazul degradării unui obiect, Partea care ia cu împrumut este răspunzător pentru plata reparațiilor, a conservării și pentru orice alte costuri survenite direct în urma degradării respective. El răspunde și de eventuala depreciere valorii în cazul în care a indus voit degradarea sau dacă aceasta este rezultatul neglijenței acestuia sau a nerespectării contractului de împrumut.

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

În cazul pierderii sau deteriorării Partea care dă cu împrumut va fi anunțată imediat. Deteriorarea va fi consemnată într-un raport de conservare completat cu documentație fotografică.

Împachetare și transport

Versiunea A

Transportul lucrării/lor împrumutate la și de la destinația finală se va efectua pe seama și pe răspunderea Părții care ia cu împrumut. Alegerea transportatorului se va face cu acordul ambelor părți. Ambalarea obiectelor se va face cu materiale adecvate care asigură maximă protecție obiectelor și vor fi reambalate cu aceleași materiale sau cu materiale similare cu cele în care au fost primite, cu excepția cazurilor în care Partea care dă cu împrumut autorizează altfel.

Versiunea B

Transportul lucrării/lor împrumutate la și de la destinația finală se va efectua pe seama și pe răspunderea Părții care ia cu împrumut. Alegerea transportatorului se va face cu acordul ambelor părți. Compania de transport aleasă va avea experiență în transportarea obiectelor fragile și de valoare și angajați formați în manevrarea unor astfel de obiecte. Ambalarea obiectelor se va face cu materiale adecvate care asigură maximă protecție obiectelor și vor fi reambalate în același fel.

Deplasarea, ambalarea, dezambalarea și transporturile vor fi efectuate de către personal specializat în manevrarea operelor de artă în cooperare cu personalul Părții care dă cu împrumut și/sau al Părții care ia cu împrumut. Vehiculele vor asigura protecția adecvată împotriva vibrațiilor și a șocului precum și a variațiilor extreme ale indicilor de umiditate relativă și temperatură, fiind prevăzute cu doi șoferi și protecție adecvată contra furtului. Camioanele nu vor fi lăsate nici un moment fără supraveghere. Pentru retur lucrările vor fi reambalate în aceleași materiale sau în materiale similare cu cele în care au fost primite cu excepția cazurilor în care Partea care dă cu împrumut autorizează altfel.

Curieri

Lucrarea/rile ce fac obiectul împrumutului vor fi însoțite la și de la _____ (se vor insera adresele părților) de către un membru al personalului Părții care dă cu împrumut.

Partea care ia cu împrumut poartă răspunderea tuturor cheltuielilor legate de călătoria curierului inclusiv diurnal și cazarea într-un hotel bun de clasă mijlocie.

Condiții speciale: _____

Manevrarea și instalarea lucrărilor

Versiunea A

Instalarea trebuie efectuată de personal calificat în manevrarea operelor de artă sub supravegherea personalului de specialitate al Părții care ia cu împrumut și care să fie calificat pentru cazuri de urgență. Partea care ia cu împrumut va asigura protecția permanentă adecvată pentru ce fac obiectul împrumutului. Obiectelor vor fi păstrate în aceeași stare de conservare în care au fost primite iar Partea care ia cu împrumut va avea cea mai mare grijă de ele.

Partea care ia cu împrumut nu va aduce nici o schimbare stării lucrărilor împrumutate fără acordul prealabil în scris al Părții care dă cu împrumut.

Lucrările nu vor fi mutate sau reinstalate fără permisiunea Părții care dă cu împrumut decât în cazuri de urgență. Partea care dă cu împrumut va furniza o fișă de conservare ce va însoți fiecare obiect împrumutat. La sosire aceasta va fi completată de către Partea care ia cu împrumut. În cazul în care Partea care dă cu împrumut se află în imposibilitatea de a întocmi fișa de conservare, Partea care ia cu împrumut va întocmi una în momentul dezambalării lucrării/rilor la ajungerea lor la destinație. În cazul constatării unor modificări în starea de conservare a obiectelor, Partea care dă cu împrumut va fi notificat fără întârziere.

Versiunea B

Instalarea trebuie efectuată de personal calificat în manevrarea operelor de artă sub supravegherea personalului de specialitate al Părții care ia cu împrumut și care să fie calificat pentru cazuri de urgență. Partea care ia cu împrumut va asigura protecția permanentă adecvată pentru ce fac obiectul împrumutului. Obiectelor vor fi păstrate în aceeași stare de conservare în care au fost primite iar Partea care ia cu împrumut va avea cea mai mare grijă de ele.

Lucrările ambulate în lăzi climatizate vor fi depozitate pentru aclimatizare minim 24 ore. Lazile goale vor fi depozitate în spații de depozitare interioare securizate, controlate din punct de vedere a parametrilor de temperatură și umiditate relativă, protejate de umezeală, poluare, mușcături și paraziți. Ele vor fi duse în galerii pentru aclimatizare cu 24 ore înainte de începerea reîmpachetării.

Partea care ia cu împrumut nu va aduce nici o schimbare stării lucrărilor împrumutate.

Lucrările nu vor fi mutate sau reinstalate fără permisiunea Părții care dă cu împrumut decât în cazuri de urgență. Obiectele împrumutate nu pot fi scoase din ramă, paspartuuri sau alte sisteme de protecție, nu pot fi curățate sau modificate fără acordul scris al Părții care dă cu împrumut.

Bunul împrumutat nu poate fi plasat în imediata apropiere a unor unități sau echipamente de încălzire, umidificare sau dezumidificare și trebuie protejat permanent împotriva luminii solare directe, a luminii artificiale puternice, a unor surse puternice de aer cald sau rece

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

Partea care dă cu împrumut va întocmi o fișă de conservare ce va însoți fiecare obiect împrumutat și care va fi completată la destinație de către Partea care ia cu împrumut obiectul. În cazul în care Partea care dă cu împrumut se află în imposibilitatea de a furniza o fișă de conservare, Partea care ia cu împrumut va întocmi una în momentul dezambalării lucrării/rilor la ajungerea lor la destinație. În cazul constatării unor modificări în starea de conservare a obiectelor, Partea care dă cu împrumut va fi notificat fără întârziere.

Microclimat

În sălile de expunere se va menține un microclimat stabil, ce va îndeplini următoarele condiții:

Temperatură: _____

Umiditate relativă: _____

Intensitatea luminii: picturi _____

desene _____

alte categorii de obiecte _____

Condiții suplimentare: _____

Securitatea și siguranța lucrărilor

Versiunea A

Partea care ia cu împrumut este de acord să păstreze lucrarea/rile împrumutate în condiții general acceptate de control și securitate pe toata durata pe care se află în spațiile sale.

În spațiile de expunere sunt interzise fumatul, mâncarea și băutura.

Partea care dă cu împrumut își rezervă dreptul de a controla lucrarea/rile împrumutate pe durata expoziției.

În cazul în care i se solicită, Partea care ia cu împrumut va pune la dispoziția Părții care dă cu împrumut un raport asupra facilităților de care dispune înainte de semnarea Contractului de Împrumut.

Versiunea B

Partea care ia cu împrumut este de acord să păstreze lucrarea/rile împrumutate în condiții general acceptate de control și securitate pe toata durata pe care se află în spațiile sale.

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

Partea care ia cu împrumut va asigura securitatea prin personal de supraveghere, bariere de protecție, plinte, vitrine, mijloace electronice, etc. pentru a menține securitatea pe toată durata pe care lucrarea/rile se află în spațiile sale și pentru a se asigura că publicul nu atinge sau deteriorează în alt fel lucrarea/rile. Partea care ia cu împrumut trebuie să se asigure că locul în care este deschisă expoziția respectă condițiile de pază contra incendiilor și că personalul de supraveghere este deplin pregătit pentru a face față în cazul unui pericol iminent.

În spațiile de expunere se va interzice fumatul, mâncatul și băutul.

Partea care dă cu împrumut își rezervă dreptul de a inspecta lucrarea/rile împrumutate pe durata expoziției.

În cazul în care i se solicită, Partea care ia cu împrumut pune la dispoziția Părții care dă cu împrumut un raport asupra facilităților de care dispune înainte de semnarea Contractului de Împrumut pentru a-i permite acestuia să ia în considerare condițiile de microclimat, securitate precum și implicațiile logistice ale unui împrumut la această adresă.

Reproducerea și publicitatea

Versiunea A

Lucrările împrumutate nu pot fi fotografiate, filmate, înregistrate video, televizate sau copiate în niciun fel fără acordul prealabil în scris al Părții care dă cu împrumut.

Presa și personalul muzeului pot fotografia lucrarea/rile ca parte a expoziției, în scopuri publicitare sau pentru a documenta imagini de ansamblu. Lucrările pot fi filmate pentru publicitatea expoziției. Orice filmare va fi făcută sub supraveghere.

Materialul fotografic poate fi obținut de la _____

Partea care ia cu împrumut va furniza Părții care dă cu împrumut un număr de _____
(se va insera numărul) exemplare din catalogul expoziției.

Versiunea B

Lucrările împrumutate nu pot fi fotografiate, filmate, înregistrate video, televizate sau copiate în niciun fel fără acordul prealabil în scris al Părții care dă cu împrumut. Reproductorile furnizate de Partea care dă cu împrumut –fotografii, diapozitive sau imagini digitale - pot fi publicate doar în catalog și în materialele promoționale ale expoziției, dacă nu există alte prevederi stabilite de comun acord cu Partea care dă cu împrumut.

fac. Reproductorile publicate vor menționa titlul, artistul și deținătorul lucrării precum și numele fotografului. Partea care ia cu împrumut se obligă să obțină toate drepturile de autor respective. Partea care ia cu împrumut nu poate transfera nici un drept de publicare unei terțe părți fără permisiunea părții care dă cu împrumut.

Materialul fotografic poate fi obținut de la _____

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

Presa și personalul muzeului pot fotografia lucrarea/rile ca parte a expoziției, în scopuri publicitare sau pentru a documenta imagini de ansamblu. Lucrările pot fi filmate pentru publicitatea expoziției. Orice filmare va fi făcută sub supraveghere.

Partea care ia cu împrumut va furniza Părții care dă cu împrumut un număr de _____ (se va insera numărul) exemplare din catalogul expoziției, broșură sau materiale publicitare. Acestea vor fi trimise Părții care dă cu împrumut.

Mulțumiri

Versiunea A

Informația tipărită va fi următoarea:

Versiunea B

Partea care dă cu împrumut va fi menționat în expunere, etichete, anunțuri pentru presă, bibliografii, materiale publicitare și cataloage astfel:

Sponsori

Partea care ia cu împrumut se supune normelor etice acceptate de practica muzeală internațională în ceea ce privește politica de sponsorizare. Partea care dă cu împrumut își rezervă dreptul de a aproba sau refuza sponsori pentru expozițiile care conțin exclusiv lucrări aflate în proprietatea sa.

Anularea și rezilierea contractului

Versiunea A

Partea care dă cu împrumut poate rezilia Contractul de Împrumut sau orice clauză a acestuia prin notificarea în scris cu efect imediat a Părții care ia cu împrumut, în cazul în care acesta nu a respectat oricare dintre obligațiile ce îi revin în baza Contractului de Împrumut.

Versiunea B

Partea care dă cu împrumut poate rezilia Contractul de Împrumut sau orice clauză a acestuia prin notificarea în scris cu efect imediat a Părții care ia cu împrumut, în cazul în

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

care acesta nu a respectat oricare dintre obligațiile ce îi revin în baza Contractului de Împrumut.

Nerespectarea oricăreia dintre obligații atrage după sine pierderea cu efect imediat tuturor drepturilor obținute în baza contractului de către Partea care ia cu împrumut. Partea care ia cu împrumut va depune imediat lucrarea/rile luate cu împrumut la locația specificată de către Partea care dă cu împrumut. Partea care dă cu împrumut este îndreptățită să recupereze de la Partea care ia cu împrumut toate costurile rezonabile, inclusiv onorarii și cheltuieli de judecată.

Atât Partea care ia cu împrumut cât și Partea care dă cu împrumut pot anula expoziția sau orice parte a acesteia sau pot rezilia contractul cu un preaviz de 28 zile. Partea care dă cu împrumut va suporta toate costurile survenite în urma acestei rezilieri.

Imunitate contra confiscării

Versiunea A

La solicitarea Părții care dă cu împrumut, Partea care ia cu împrumut are obligația de a obține clauza de imunitate contra confiscării lucrării/rilor împrumutate oriunde legislația țării care primește expoziția dispune de prevederi care protejează în acest sens.

Partea care dă cu împrumut confirmă că este proprietara de drept a lucrării/rilor împrumutate.

Versiunea B

La solicitarea Părții care dă cu împrumut, Partea care ia cu împrumut are obligația de a obține clauza de imunitate contra confiscării lucrării/rilor împrumutate oriunde legislația țării care primește expoziția dispune de prevederi care protejează în acest sens.

Partea care dă cu împrumut confirmă faptul că este proprietarul de drept al obiectului.

Un document conținând o promisiune legală de protecție și imunitate, emisă de autoritatea competentă, va fi trimisă Părții care dă cu împrumut înainte ca aceasta să poată elibera autorizarea de începere a împachetării și transportului.

Legislația aplicabilă și jurisdicția

Acest contract se supune legii _____ (se va insera numele țării/statului). Orice dispute sau diferende între Partea care dă cu împrumut și Partea care ia cu împrumut vor fi soluționate prin negociere și arbitraj. În cazul neajungerii la o soluție, acestea vor fi supuse deciziei Curții de Arbitraj a Camerei de Comerț a _____ (se va insera numele statului/țării).

**Contract Standard de Împrumut
Pt Expoziții Temporare:**

Contract de Împrumut (p. 1 - 3)

Condiții de Împrumut (p. 4 - 15)

În cazul în care anumite prevederi stipulate în contractul de față își pierd valabilitatea sau devin inaplicabile după semnarea lui, celelalte prevederi rămân în vigoare.

Instituția care dă cu împrumut:

Data:

Semnătura părții care dă cu împrumut:

Instituția care ia cu împrumut:

Data:

Semnătura părții care ia cu împrumut:
